



secretariaat: Koleind 42,
5502 PP Veldhoven
☎ 040-2531295

JAARVERSLAG 2010

Enkele van de meest opvallende zaken in 2010 waren

- de uitzonderlijke kou in Wit-Rusland in december 2009 en januari 2010 die in het dom internat het inschakelen van een extra verwarmingsketel nodig maakte;
- de bezoeken aan Tarasiki van Jan Schrurs, die er als ter zake deskundige begonnen is met trainingen op het gebied van communicatie;
- het ondertekenen van een officiële samenwerkingsovereenkomst met het Wit-Russische Rode Kruis.

DOELSTELLINGEN VOOR 2010

Onze doelstellingen voor 2010 werden in de vergadering van 16 maart als volgt vastgesteld (in volgorde van belang):

1. dagbesteding met tuinprojekt,
2. fysio, medisch en sportief,
3. nascholing,
4. hygiëne,
5. bijdrage transporten van humanitaire goederen, zowel vracht als geld,
6. samenwerking met Lunetzorg en andere,
7. communicatie,
8. bekendheid van Tarasiki en van onze stichting.

Daarnaast gaan we zo mogelijk in op dringende vragen, desnoods met uitstel van andere punten.

Opmerkingen:

1. Tuinprojekt

Dit is voornamelijk het projekt dat Anna, een van de medewerkers, voor en met de bewoners wil uitvoeren.

Begin februari werden we aangenaam verrast door een email van Peter Leijten uit de N.O.P. Hij heeft daar een bollenkwekerij en biedt ons aan een mooi bollenpakket voor Tarasiki samen te stellen.

Hij is in Wit-Rusland actief met kleine klanten.

2. Apparatuur voor fysiotherapie

Van Nadjezjda (psychiater) en Larisa (hoofdverpleegkundige) hebben we het verzoek gekregen om twee sterk verouderde apparaten (Радиус-01 en УЗТ-101) te vervangen. Hierover hebben we contact opgenomen met de Stichting Bisschop Bekkers. Van hen hebben we het volledige bedrag voor de aanschaf gekregen. Onze contactpersoon bij SBB is Hans de Nobel.

Andere apparatuur (loopband, hometrainer, e.d.) die nodig is hebben we nog niet aangeschaft omdat we eerst duidelijk willen hebben dat er een goede ruimte voor beschikbaar is en iemand met een bevoegdheid om er met bewoners aan te werken. We hebben voor zulke apparaten vorig jaar nog een aanbod gekregen van Lunetzorg, via Ingrid van der Lubbe.

3. Nascholing voor personeel

Tot onze grote spijt kregen wij via een omweg te horen dat Lilia haar ontslag gekregen heeft. Zij was een van de hoofdverpleegsters en zij volgde via ons Engelse les. Op die manier hoopten we iemand binnen het internat te krijgen met wie we een duidelijkere communicatie konden bewerkstelligen. Dat mocht dus niet zo zijn.

De reden van ontslag hebben we niet kunnen achterhalen.

Nadjezjda en Larisa volgden in Minsk een cursus op het gebied van autisme, via Belapdimi (Elena Titova), tevens met dank aan Jan Schrurs.

Jan Schrurs is in april op bezoek in Tarasiki en heeft een eerste, vruchtbare bespreking. Een bezoek dat hij wilde brengen aan een weeshuis in Barysau kan niet doorgaan omdat hij niet de benodigde persoonlijke toestemming van de loco-burgemeester heeft. Jan en zijn collega van de Pedagogische Universiteit (Ina Minenkova) waren diep onder de indruk van het bezoek aan het Dom Internat, maar beiden zagen veel mogelijkheden voor verbetering.

Op 4, 5 en 6 oktober geeft Jan training communicatie in het Dom Internat. Behalve personeelsleden doen ook enkele bewoners mee. Het blijkt een groot succes. Als tolk heeft hij de studente Nederlands Maria Starovojtova.

8. Dringende hulpvragen

De eerste grote hulpvraag was er een die al december 2009 binnenkwam, via Tatiana Osinina. De temperatuur op Tarasiki was 's nachts gedaald tot -28° en overdag tot -12°. Binnen kwam hij niet meer boven de +12°. Er was sprake van een dreigende ontruiming.

Het duurde enige tijd voordat wij duidelijk kregen dat het werkelijk zo erg was en dat er echt iets gedaan moest worden.

Op ons verzoek heeft Vladimir Furs toen de volgende zaken aangeschaft:

- 1 motorzaag op benzine
- 2 accu's. (deze drie samen 1.450.000 BR ~ 500 dollar)
- 1 rookpomp (4.000.000 BR ~ 1400 dollar)

Daarna kon een derde stookketel in bedrijf genomen worden. We hebben van alle nieuwe apparatuur toen die geïnstalleerd was digitale foto's ontvangen, plus een schenkingsbrief d.d. 18 maart 2010.

Er is begin maart ook een verzoek gekomen om te helpen bij de vervanging van de radiatoren in twee woongebouwen. Ook de leidingen moesten worden vervangen. Daar zou een groot bedrag mee gemoeid zijn: €37.500 in totaal. We zijn meteen begonnen te onderzoeken of dit een serieuze aanvraag was en hoe we een bijdrage konden leveren. KPA-Matra was geen optie omdat we dan zelf nog teveel geld bij elkaar moesten krijgen. EO-Metterdaad reageerde uiteindelijk niet positief. Kerk in Nood en Cordaid-Memisa evenmin.

Bij het bezoek van Hans in juni blijkt onze hulp voor de verwarming niet meer nodig.

NAAMSBEKENDHEID

1. Kerken.

Een aantal keren is er een stukje geplaatst in De Vlaspit, blad van de Baptistengemeente Het Bakken in Eindhoven, en in het Eikeblad, het parochieblad van de H. Lambertus in Meerveldhoven.

2. We staan bij C-linked op de website bij de 'goede doelen'.

3. Bekendheid speelt niet alleen om naamsbekendheid van onze stichting. Belangrijk is ook dat meer mensen in Wit-Rusland van het Dom Internat in Tarasiki (en andere) en het bestaan van gehandicapte medemensen horen. Daarom hebben we meegewerkt aan een fotoboekje van Egor Kot, door een voorwoord te schrijven en een bedrag van 200 euro voor publikatie te schenken.

4. We werken aan de aanpassing van onze folder. Het is moeilijk de tekst bij de tijd te houden omdat dingen af en toe zo snel gaan. Bijkomend probleem: we willen hem het liefst gratis gedrukt hebben!

5. Op 6 maart hebben we (vrijwel identieke) brieven geschreven aan Stanislav Buko (Hoofd Buro Burgerzaken) en aan Alla Mikaloetskaja (Comité van Sociale Zaken, die verantwoordelijk zijn voor Tarasiki). We schrijven deze brieven omdat we in het najaar geen tijd hebben gehad hen te bezoeken

en op de hoogte te stellen van vorderingen en recente ontwikkelingen. Eind maart is er sprake van grote ongerustheid in het Dom Internat: beide brieven schijnen het een en ander teweeggebracht te hebben. De storm luwt later weer en schijnt meer goeds en kwaads gebracht te hebben, naast veel extra inspecties.

Overigens, er stond in beide brieven geen enkel punt van kritiek, noch op de overheid, noch op de leiding van het Dom Internat.

6. Margarita meldde dat Stanislav Buko op de TV geweest is en daar over Tarasiki gesproken zou hebben.

7. Op Hemelvaartsdag hebben we op het Meiveld de hele middag voorlichting gegeven over ons werk voor Tarasiki. Dit was i.v.m. de Milleniummanifestatie. We deelden een kraam met het POS.

8. Voor Cult en Tumult geprobeerd de dansgroep van het Achremtsjiekcollege naar Veldhoven te krijgen. Dat zou goede reclame voor onze stichting zijn geweest. Helaas waren de voorwaarden die Cult en Tumult aan het optreden stelde zodanig dat het bezoek niet door kon gaan.

9. We zijn wel - samen met de MOV-groepen van Christus Hovenier en de H. Lambertus in de Milleniumkrant van de gemeente Veldhoven gekomen, met verhaaltje en foto.

10. Stichting Rusland Kinderhulp is betrokken bij een herdenkingsboek n.a.v. 25 jaar Tsjernobyl. De Parels van Tarasiki krijgen er een plaatsje in.

FONDSSENWERVING

Naast veel particulieren hebben we geld binnengekregen van:

1. Baptistengemeente Katwijk aan Zee.
2. Baptistengemeente Het Baken in Eindhoven.

BESTUURSVERGADERINGEN

Het bestuur is 3 keer in vergadering bijeengekomen:

- 16 maart (XX)
- 29 juli (XXI),
- 13 september (XXII)

Zie de verslagen van deze vergaderingen.

Daarnaast is er steeds intensief en open overleg geweest per email en telefoon.

BESTUURSBEZOEKEN AAN TARASIKI

Er hebben dit jaar twee bestuursbezoeken aan Tarasiki plaatsgevonden:

1. Hans van 11 tot 22 juni met als hoofdpunten besprekingen, voorbereiding bezoek van Jan Schrurs en aankopen. Hij heeft ook contact gelegd met het Rode Kruis in Minsk om onze samenwerking uit te bouwen. Er is een afzonderlijk verslag van de hele reis, met een verkorte versie op onze website.
2. Marga eind augustus, samen met echtgenoot Jan. Ook voor Marga geldt dat de meeste tijd besteed is aan besprekingen en aankopen. Ze heeft ook een bezoek aan het Rode Kruis in Minsk gebracht en daar de samenwerkingsovereenkomst ondertekend.

OVERIGE AKTIVITEITEN EN RESULTATEN

1. Van ArjoHuntleigh uit Tiel voor de vorig jaar via Jan Kuijpers geleverde bedliften (tilliften) een Engelse handleiding gekregen en aan Nadjezjda overhandigd.
2. Vladimir heeft begin september het geld voor de ramen aan Zjenja gegeven.
3. Brief aan Rode Kruis district De Kempen voor nader contact met Rode Kruis in Minsk blijft onbeantwoord.
4. Transport Jan Kuijpers.

Meegegaan voor Tarasiki is: 20 kilo verbandmiddelen, 43 kilo incontinentiemateriaal, 59 kilo kleding en schoeisel, spullen voor pedicure en 14 kilo tulpebollen.

De rest van de lading is voor het Rode Kruis in Sloetsk. Wij handelen de hele papierwinkel af.

Vorig jaar hadden we grote problemen om het transport de grens over te krijgen: elke keer was er weer wat anders dat aan de brieven veranderen moest. Nu komen de problemen achteraf. De douane in Zjodina wil van elk pakje verbandmiddelen een kwaliteitsverklaring van de producent. Een algemene verklaring van onze stichting is niet voldoende.

5. We reageren in december met twee ingezonden brieven (de 2^e via Gerard Voss) op twee advertenties in de krant van het CBF, dat wel erg kort door de bocht gaat en ons belang danig schaadt: mensen die geld willen geven aan een goed doel hoeven er maar op te letten of er een keurmerk van het CBF is en dan is alles in orde. Dat je stichting zonder zo'n duur keurmerk nog veel beter in orde kan zijn wordt niet vermeld. Met CBF keurmerk hoef je maar zo'n 60% van je fondsen aan het goede doel te besteden. Bij ons - zonder zo'n keurmerk - ligt dat percentage op 99!

6. In de loop van het jaar zijn er weer veel wollen mutsen met bijbehorende sjaals gebreid en dan speciaal door Annie Verhagen uit Veldhoven.

OVERIGE KONTAKTEN

- We hebben aan Stimulans laten weten dat we een maatschappelijk stageplaats voor middelbare scholieren hebben. Er heeft zich uiteindelijk geen geïnteresseerde leerling voor gemeld.
- Een medische organisatie in Minsk - UP Artamedika, onderdeel van het Wit-Russische Genootschap van Artsen, wil een samenwerkingsovereenkomst met onze stichting. We krijgen het verzoek in december via Margarita van een vriendin (Natalja) van haar die bij deze organisatie werkt. Bij een volgend bezoek aan WR zullen we een afspraak maken om te horen wat nu precies de bedoeling is en wat de verplichtingen zullen zijn.

PERSONELE BEZETTING VAN ONZE STICHTING

1. Marga van der Linden - voorzitter

Caroline Gietman - penningmeester

Halina Shaban - penningmeester

Hans Uyl - secretaris.

2. Op 18 januari deelde Caroline mee dat zij met het penningmeesterschap ging stoppen. Ze heeft ons de tijd gegund om een opvolger voor haar te zoeken. Via Stimulans in Veldhoven kwamen we in contact met Halina Shaban. Zij heeft per 25 februari 2010 het penningmeesterschap op haar genomen. Omdat zij zelf Wit-Russische is is haar komst een dubbele verrijking voor onze stichting.

Marga en Hans controleren de boeken als Halina het penningmeesterschap op haar neemt. Alles wordt in orde bevonden en Caroline wordt bedankt voor haar goede zorgen.

3. We hebben als stichting weer heel veel te danken aan Vladimir Furs en Margarita Kotljarowa. Ofschoon geen bestuurslid hebben zij ons weer op allerlei manieren met raad en vooral daad bijgestaan.

4. Een oproep bij Stimulans (in september) voor iemand die ons kan helpen met fondsenwerving heeft (nog) niemand opgeleverd.

BESTEDINGEN

Juni 2010

Uitgaven in euro's

- aan Vladimir terugbetaald voorschot verwarming - € 550,00
- bij Vladimir achtergelaten voor noodgevallen - €1800,00

Uitgaven in roebels:

- namens SBB УЗТ apparaat - BR 5.479.370
- namens SBB Радиус-01 интер СМ - BR 2.757.000
- шкаф сушильный ПС-80 + 2 tafeltjes voor "SSB" apparaten - BR 1.531.920
- zie "schenkingsbrief " Vladimir (o.a. naaimachine) - BR 5.543.240
- bon Tatiana - koffie, thee dagbesteding - BR 96.690
- Tatiana - hygiëne - BR 84.600

- garen bij naaimachine	- BR	109.000
- schoenenlapperij	- BR	689.680
- vijverdoek	- BR	1.287.000
- koelkast	- BR	921.360
- thermoskan voor Zjenja	- BR	60.520
- Tatiana (kontant voor lijstjes)	- BR	400.000
- muggenspuitbussen	- BR	26.000
- garen Zjodina	- BR	5.230
- bedtafeltjes 4 sts (19.280 per stuk)	- BR	77.120
- Margarita voor telefoonkosten	- BR	200.000
- tuingerei (Anna)	- BR	93.800
	samen	- BR 19.362.530

- door Hans te vereffenen € 292,12
(is gedaan per giro)

Augustus-september 2010

(koers 1 €= WR 3830)

In WR roebels:

- medicijnen en medische artikelen	- BR	1.670.650
- laser printer	- BR	912.000
- biotoilet - 2 sts	- BR	3.265.160
- bij Vladimir (voor ramen)	- BR	2.824.000
- dames- en herenbroeken	- BR	1.181.800
- 4 ventilatieramen	- BR	3.320.000
(- 4 sts voor de gemeenschapsruimte, via Vladimir:)		
- TV-toestel	- BR	3.090.000
- muzieksysteem Microlab	- BR	570.000
- DVD-speler	- BR	510.000
- karaoke-DVD	- BR	293.000
(zie schenkingsbrief van 23 december)		
totaal A:	-BR	17.636.610

Bovendien: door Marga gekocht (nog niet vermeld):

- medicijnen (Дедиком)	- BR	1.357.800
- bekers (Веста Борисов)	- BR	120.090
- idem	- BR	105.300
- blik en emmers (Веста Борисов)	- BR	83.130
- bezems (Веста Борисов)	- BR	23.600
- waterkoker (1000 Мелочей)	- BR	62.350
- rieken (1000 Мелочей)	- BR	66.050
- benzine	- BR	59.990
- koekjes, tandpasta, suiker, enz... (Родная сторона)	- BR	270.570
totaal B:	- BR	2.148.880

ook door Marga (voor dagbesteding):

- vliegenvangers, batterijen, big shavers, mesjes, scharen-	BR	140.000
---	----	---------

- mascara, nagellak	- BR	18.000
- zeep	- BR	23.800
- zeep, sjampo	- BR	27.800
- deodorant, make-up	- BR	70.000
- schilderijlijstjes (creatieve dagbesteding)	- BR	43.000
- theekoppen	- BR	235.390
totaal C:	- BR	557.990
totaal A+B+C	=BR	20.343.480

In euro's (per bank):

- dames- en herensokken (Wibra Veldhoven) - €141,65

Per 31 december 2010:

- in kas (bij Hans) - BR 281.460

Veldhoven, 14 maart 2011

Hans Uyl
(secretaris)